

忠心等候主再來

Be Faithful until His Return

路加福音 **19:11-27**

Rev. Andrew Ho

11/30/2014

大綱

忠心等候主再來

1. 我們需要關心和期望主再來

路 19 : 11 - 14 ; 參考 : 弗 5 : 15-18

2. 我們需要負上責任竭盡所能

路 19 : 15 - 23 ; 參考 : 林前 3 : 10 - 15

3. 我們需要知道主來必有審判

路 19 : 24 - 27 ; 參考 : 林後 5 : 10

Be Faithful until His Return

1. We need to care and look forward to His return

Lk 19 : 11 - 14 ; Ref. Eph 5 : 15-18

2. We need to serve Him with our best

Lk 19 : 15 - 23 ; Ref. I Cor. 3 : 10 - 15

3. We need to know His return will have the judgment

Lk 19 : 24 - 27 ; Ref. II Cor. 5 : 10

導言：

1. 才幹的比喻與十僕的比喻的不同

(太25:14-30; 路19:11-27)

2. 交銀與十僕比喻的目的

(路19:11-27)

Introduction:

1. The difference between the parable of the talents and the parable of the ten servants (Mt 25:14-30; Lk 19:11-27)

2. The Purpose of the Parable of the Pounds (Luke 19:11-27)

忠心等候主再來

1. 我們需要關心和期望主再來 路 19:11-14

11 眾人聽這些話的時候，因為耶穌已經接近耶路撒冷，又因他們以為 神的國快要出現，他就講了一個比喻，

12 說：“有一個貴族往遠方去要接受王位，然後回來

1. We need to care and look forward to His return Lk 19:11-14

11 While they were listening to this, he went on to tell them a parable, because he was near Jerusalem and the people thought that the kingdom of God was going to appear at once.

12 He said: "A man of noble birth went to a distant country to have himself appointed king and then to return.

- 13 他叫了自己的十個僕人來，給他們一千銀幣，說：‘你們拿去作生意，等到我回來。’
- 14 他本國的人卻恨他，就派使者跟著去說：‘我們不願意這個人作王統治我們。’

13 So he called ten of his servants and gave them ten minas. 'Put this money to work,' he said, 'until I come back.'

14 "But his subjects hated him and sent a delegation after him to say, 'We don't want this man to be our king.'

參考經文 (弗 5: 15-18)

- 15 所以，你們行事為人要謹慎，不要像愚昧人，卻要像聰明人。
- 16 要把握時機，因為這時代邪惡。
- 17 因此，不要作糊塗人，要明白甚麼是主的旨意。
- 18 不要醉酒，醉酒能使人放蕩亂性，卻要讓聖靈充滿。

For Reference (Eph 5: 15-18)

- 15 Be very careful, then, how you live—not as unwise but as wise,
16 making the most of every opportunity, because the days are evil.
17 Therefore do not be foolish, but understand what the Lord's will is.
18 Do not get drunk on wine, which leads to debauchery. Instead, be filled with the Spirit,

1. 我們需要關心和期望主再來

- 實例
- 應用

1. We need to care and look forward to His return

- Example
- Application

2. 我們需要負上責任竭盡所能

路 19 : 15 - 23

15 他得了王位回來，就吩咐把那些領了錢的僕人召來，要知道他們作生意賺了多少

16 第一個走過來說：‘主啊，你的一百銀幣，已經賺了一千。’

17 主人說：‘好，良善的僕人，你既然在最小的事上忠心，可以有權管理十座城。’

18 第二個來說：‘主啊，你的一百銀幣，已經賺了五百。’

19 主人說：‘你可以管理五座城。’

2. We need to serve Him with our best

Lk 19 : 15 - 23

15 "He was made king, however, and returned home. Then he sent for the servants to whom he had given the money, in order to find out what they had gained with it.

16 "The first one came and said, 'Sir, your mina has earned ten more.'

17 "'Well done, my good servant!' his master replied. 'Because you have been trustworthy in a very small matter, take charge of ten cities.'

18 "The second came and said, 'Sir, your mina has earned five more.'

19 "His master answered, 'You take charge of five cities.'

20 另一個來說：‘主啊，你看，你的一百銀幣，我一直保存在手巾裡，

21 因為我怕你，你一向是嚴厲的人，沒有存的要提取，沒有種的要收割。’

22 主人說：‘可惡的僕人！我要憑你的口定你的罪。你知道我是嚴厲的人，沒有存的要提取，沒有種的要收割嗎？

23 那你為甚麼不把我的錢存入銀行，等我回來的時候，把它連本帶利取回來呢？’

20 “Then another servant came and said, ‘Sir, here is your mina; I have kept it laid away in a piece of cloth.

21 I was afraid of you, because you are a hard man. You take out what you did not put in and reap what you did not sow.’

22 “His master replied, ‘I will judge you by your own words, you wicked servant! You knew, did you, that I am a hard man, taking out what I did not put in, and reaping what I did not sow?

23 Why then didn’t you put my money on deposit, so that when I came back, I could have collected it with interest?

參考經文 (林前 3:12-15)

- 12 如果有人用金、銀、寶石、草、木、禾秸，在這根基上建造，
- 13 各人的工程將來必要顯露，因為那日子必把它顯明出來。有火要把它顯露出來，那火要考驗各人的工程是怎樣的。
- 14 如果有人在這根基上建造的工程存得住，他就要得到賞賜；
- 15 如果有人的工程被燒毀，他就要受虧損；自己卻要得救，只是要像從火裡經過一樣。

For Reference (I Cor. 3:12-15)

- 12 If anyone builds on this foundation using gold, silver, costly stones, wood, hay or straw,
- 13 their work will be shown for what it is, because the Day will bring it to light. It will be revealed with fire, and the fire will test the quality of each person's work.
- 14 If what has been built survives, the builder will receive a reward.
- 15 If it is burned up, the builder will suffer loss but yet will be saved—even though only as one escaping through the flames.

2. 我們需要負上責任竭盡所能

- 實例
- 應用

2. We need to serve Him with our best

- Example
- Application

3. 我們需要知道主來必有審判 路 19 : 24 - 27

24 他就對侍衛說：‘奪過他的一百銀幣，給那有一千的

25 他們說：‘主啊，他已經有一千銀幣了。’

26 主人說：‘我告訴你們，凡是有的，還要給他；沒有的，就算他有甚麼也要拿去。

27 至於我那些仇敵，就是不願意我作王統治他們的，把他們拉到這裡來，在我面前殺掉！’ ”

3. We need to know His return will have the judgment Lk 19 : 24 – 27

24 “Then he said to those standing by, ‘Take his mina away from him and give it to the one who has ten minas.’

25 “‘Sir,’ they said, ‘he already has ten!’

26 “He replied, ‘I tell you that to everyone who has, more will be given, but as for the one who has nothing, even what they have will be taken away.

27 But those enemies of mine who did not want me to be king over them—bring them here and kill them in front of me.’”

參考經文 (林後 5:10)

因為我們眾人都必須在基督的審判臺前顯露出來，使各人按著本身所行的，或善或惡，受到報應。

For Reference (II Cor. 5:10)

For we must all appear before the judgment seat of Christ, so that each of us may receive what is due us for the things done while in the body, whether good or bad.

3. 我們需要知道主來必有審判

- 實例
- 應用

3. We need to know His return will have the judgment

- Example
- Application

感恩禱告